

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 53 (1935)  
**Heft:** 211

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 15.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Bern  
Dienstag, 10. September  
1935

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne  
Mardi, 10 septembre  
1935

Feuille officielle suisse du commerce - Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich  
ausgenommen Sonn- und Feiertage

LIII. Jahrgang — LIII<sup>me</sup> année

Paraît journallement  
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage  
Die Volkswirtschaft

Supplément mensuel  
LA VIE ÉCONOMIQUE

Supplemento mensile  
Rapport économique

N<sup>o</sup> 211

Redaktion und Administration:  
Eiffingerstrasse 3 in Bern, Telefon Nr. 21.660

Abonnements: Schweiz: Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — Ausland: Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis der Einzelnummer 25 Cts. — Annoncen-Regie: Publicitas A. G. — Insertionspreis: 50 Cts. die sechsgespaltene Kolonellezeile (Ausland 65 Cts.)

Rédaction et Administration:  
Eiffingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n<sup>o</sup> 21.660

Abonnements: Suisse: un an, fr. 24.30; un semestre, fr. 12.30; un trimestre, fr. 6.30; deux mois, fr. 4.30; un mois, fr. 2.30 — Etranger: Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du numéro 25 cts — Règle des annonces: Publicitas S. A. — Prix d'insertion: 50 cts la ligne de colonne (Etranger: 65 cts)

N<sup>o</sup> 211

## Inhalt — Sommaire — Sommario

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti. / Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio. / Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Marche di fabbrica e di commercio. / Bank für Graubünden A.-G., in Nachlassliquidation, Chur. / Bilanz.

## Mittellungen — Communications — Comunicazioni

Ausfuhr nach Italien (Obst). — Exportation en Italie (Fruits). / France: Indication d'origine. / Iran: Einfuhrbeschränkungen. / Schweiz: Nationalbank, Ausweis. — Banque nationale suisse, situation hebdomadaire. / Postüberweisungsdiens mit dem Ausland. — Service international des virements postaux.

## Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

### Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

#### Aufrufe — Sommations

Es wird vermisst:

Schuldbrief um Fr. 5000, vom 27. Februar 1919, haftend auf «Riedmatt» G. B. Nr. 42 Morschach, Vorgang Fr. 57,454. 95.

Gemäss Verfügung des Bezirksgerichtes Schwyz vom 5. September 1935 wird der allfällige Inhaber dieses Titels aufgefordert, denselben der unterfertigten Amtsstelle innert Jahresfrist seit der 1. Publikation vorzulegen, ansonst der Titel für kraftlos erklärt würde. (W 346<sup>2</sup>)

S c h w y z, den 6. September 1935.

#### Die Bezirksgerichtskanzlei.

Selon ordonnance du 6 septembre 1935, du Président du Tribunal de l'arrondissement de la Sarine, à Fribourg, sommation est faite au détenteur inconnu des 2 obligations n<sup>os</sup> 22781/2 de la Banque Populaire Suisse, à Fribourg, 4%, de Fr. 1000, chacune, au porteur, échues le 26 août 1935 et de l'obligation n<sup>o</sup> 27843 de la même banque, 4%, de Fr. 1000, au porteur, échéant le 28 septembre 1935, avec coupons semestriels au 28 septembre 1935 et suivants, d'avoir à les produire au Greffe du Tribunal de la Sarine, à Fribourg, dans le délai de trois ans, dès la première publication, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (W 345<sup>2</sup>)

Fribourg, le 6 septembre 1935.

Le Président: X. Neuhaus.

### Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

#### I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

##### Zürich — Zurich — Zurigo

1935. 6. Septembr. **Walter Aschbacher Aktiengesellschaft, vormals Möbelfabrik H. Aschbacher**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 37 vom 14. Februar 1933, Seite 361). In ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 17. August 1935 haben die Aktionäre die Vollenzahlung ihres Fr. 10,000 betragenden Aktienkapitals konstatiert. Dasselbe zerfällt in 20 voll einbezahlte auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 500. Die Unterschrift von Walter Aschbacher ist infolge Todes erloschen. Als einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist neu gewählt worden Wwe. Louise Aschbacher geb. Metzger, ohne Beruf, von Zollikon, in Zürich.

Schutz von Elektromotoren, Schreibmaschinen usw. — 6. September. **Elmos Aktiengesellschaft**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 300 vom 22. Dezember 1934, Seite 3546), Inszutnahme von Elektromotoren, Schreibmaschinen und sonstigen Apparaten. Leopold Brandeis ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. An dessen Stelle wurde als weiteres Mitglied des Verwaltungsrates gewählt Eduard Schnurrenberger, Ingenieur, von Pfäffikon (Zürich), in Basel. Der Genannte führt Kollektivunterschrift mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten. Das Geschäftslokal wurde verlegt nach Waisenhausstrasse 4, in Zürich 1.

6. September. «**Fortschritt**» Patentverwertungs-Genossenschaft, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 22 vom 27. Januar 1934, Seite 250). Durch Beschluss der ordentlichen Generalversammlung vom 15. Januar 1934 ist der Sitz der Genossenschaft nach Zollikon verlegt und § 1 der Statuten entsprechend abgeändert worden. Das Vorstandsmitglied Heinrich Hess und die Prokuristin Fr. Margrit Hess wohnen in Zollikon. Geschäftslokal: Forchstrasse 456, in Zollikon.

Seide usw. — 6. September. **H. Lattmann Aktiengesellschaft**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 185 vom 10. August 1933, Seite 1930), Handel in Seide und verwandten Produkten der Textilindustrie. Hans Lattmann ist

aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; dessen Unterschrift ist damit erloschen. Jakob Schlittler ist nunmehr einziges Verwaltungsratsmitglied und führt wie bisher Einzelunterschrift.

Autogarage usw. — 6. September. Die Firma **Schmohl & Cie.**, in Zürich 5 (S. H. A. B. Nr. 168 vom 21. Juli 1933, Seite 1783), Autogarage, Vertretungen in Automobilen, Autoreparaturwerkstätte, verzeigt als nunmehriges Domizil und Geschäftslokal Mühlebachstrasse 26, in Zürich 8.

Heizeinrichtungen, sanitäre Anlagen. — 6. September. Die Kommanditgesellschaft **E. Pünter & Cie.**, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 228 vom 1. Oktober 1931, Seite 2106), Fabrik für Heizeinrichtungen und sanitäre Anlagen, hat ihr Domizil und Geschäftslokal verlegt nach Zürich 6, Waltersbachstrasse 1/3.

Französische Weine. — 6. September. Die Firma **Léon Kunstenaar**, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 74 vom 29. März 1933, Seite 822), Import französischer Weine, verzeigt als nunmehriges Geschäftslokal Seilergraben 17, in Zürich 1.

Spitzen, Stickereien. — 6. September. Inhaberin der Firma **Frau Marie Inauen**, in Zürich 7, ist Marie Inauen (gesch. Dörig), von Appenzell, in Zürich 7. Spitzen- und Stickereigeschäft. Zeltweg 23.

Radiohandel. — 6. September. Inhaber der Firma **Hans Urner**, in Thalwil, ist Hans Urner, von Hirzel (Zürich), in Rüslikon. Radiohandel und Reparaturwerkstätte. Ludretikonstrasse 26.

Schuhwaren. — 6. September. Inhaberin der Firma **Bertha Wunderli**, in Zürich 7, ist Fr. Bertha Wunderli, von Zürich, in Zürich 8. Handel in Schuhwaren. Forchstrasse 166.

Buchhandlung. — 6. September. Die Firma **Hugo Moll**, in Zürich 6 (S. H. A. B. Nr. 292 vom 13. Dezember 1932, Seite 2906), Buchhandlung, ist infolge Verkaufes des Geschäftes erloschen.

Akademische Buchhandlung. — 6. September. Inhaber der Firma **Hans Böniger**, in Zürich 6, ist Hans Böniger, von Nidfurn (Glarus), in Zürich 6. Akademische Buchhandlung. Tannenstrasse 2.

Beteiligungen. — 6. September. Carlo von Wedekind, deutscher Reichsangehöriger, in Zürich 2, und Dr. med. Armin Wedekind, von Zürich, in Zürich 7, haben unter der Firma **Carlo von Wedekind & Co.**, in Zürich 2, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 22. August 1935 ihren Anfang nahm. Verwaltung von Beteiligungen an Industrie- und Handels-Unternehmungen. Dreikönigstrasse 12.

Tabakpfeifen, Raucherartikel. — 6. September. Die Kommanditgesellschaft **Lüscher & Co.**, in Winterthur 1 (S. H. A. B. Nr. 113 vom 16. Mai 1927, Seite 900), Tabakpfeifen und Raucherartikel en gros, hat Aktiven und Passiven der Firma «Giezendanner & Co.», in Rorschach, übernommen. (S. H. A. B. Nr. 211 vom 10. September 1935, Seite 2262).

#### Bern — Berne — Berna

##### Bureau Bern

1935. 20. Mai. **Central-Verband Schweizerischer Möbeltransporteure (CVSM)**, Genossenschaft mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 31 vom 7. Februar 1929, Seite 262). Durch Beschluss der ordentlichen Generalversammlung vom 15. Oktober 1932 wurde die Umwandlung in einen Verein gemäss Art. 60 und ff. ZGB. durchgeführt und die Statuten neu aufgestellt. Als Verein ist der Verband nicht mehr eintragungspflichtig. Er wird im Handelsregister von Bern gelöscht. Der Verband ist als Genossenschaft liquidiert. Aktiven und Passiven sind mit alleseitiger Zustimmung auf den nunmehrigen Verein «Centralverband Schweizerischer Möbeltransporteure», mit gegenwärtigem Sitz in Zürich, übergegangen.

##### Bureau Büren a. A.

Schuhe, Tuch, Bekleidungen. — 6. September. Die Einzel-Firma **Werner Schläfli**, Schuh-, Tuch- und Bekleidungshaus, mit Sitz in Büren a. A. (S. H. A. B. Nr. 146 vom 26. Juni 1933, Seite 1535), ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Einzelfirma «**Frau Elise Schlaefli-Suter**», in Büren.

Inhaberin der Einzelfirma **Frau Elise Schlaefli-Suter**, mit Sitz in Büren a./A., ist Elise Schlaefli geb. Suter, Alfreds sel. Witwe, von Deisswil, in Büren. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «**Werner Schläfli**», in Büren: Schuh-, Tuch- und Bekleidungs-haus.

##### Bureau Schwarzenburg

15. Oktober. Der Verein unter dem Namen **Militärschützengesellschaft Guggisberg**, mit Sitz in Guggisberg (S. H. A. B. Nr. 91 vom 22. April 1925, Seite 682), hat in seiner Hauptversammlung vom 15. Juli 1934 seine Löschung im Handelsregister beschlossen. Er besteht gemäss Art. 52, Abs. 2 und 60 Z. G. B. ohne Eintragung unter dem gleichen Namen weiter.

##### Bureau Wimmis (Bezirk Niedersimmental)

Spezereien, Tuch. — 6. September. Die Firma **J. Siegenthaler**, Spezerei- und Tuchhandlung, mit Sitz in Oberwil i/S. (S. H. A. B. Nr. 139 vom 27. Mai 1895), ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen.

**Glarus — Glaris — Glarona**

Erwerb und Verwaltung von Liegenschaften. — 1935. 6. September. Unter der Firma **Ausonina A. G.** ist, mit Sitz in Glarus und auf unbestimmte Dauer, eine Aktiengesellschaft gegründet worden. Sie bezweckt den Erwerb und die Beteiligung von Liegenschaften und deren Verwaltung, Beteiligung an ähnlichen Unternehmungen. Die Statuten datieren vom 3. September 1935. Das Aktienkapital beträgt Fr. 40,000, eingeteilt in 80 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 500. Offizielles Publikationsorgan ist das Schweiz. Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—3 Mitgliedern, zurzeit ist einziger Verwaltungsrat Paul Senn, Kaufmann, von Zofingen, in Glarus, der Einzelunterschrift führt und bei dem sich auch das Domizil der Gesellschaft befindet (Bankstrasse).

**Freiburg — Fribourg — Fribourg**  
*Bureau de Fribourg*

Société immobilière. — 5 septembre. La société anonyme **Géomé, rue de Lausanne, No 70 Fribourg S. A.**, dont le siège est à Fribourg (F. o. s. du c. du 17 mars 1934, n° 64, page 710), a, dans son assemblée générale du 19 juillet 1934, dont le procès-verbal a été tenu par M<sup>e</sup> Marius Bolens, notaire, à Cossonay, transféré son siège à Lausanne où elle est inscrite sous la raison de « Géomé, Rue du Rotillon numéro 15, Lausanne » (F. o. s. du c. du 6 août 1934, n° 181, page 2202). Par conséquent, cette société est radiée au registre du commerce de la Sarine, à Fribourg.

**Solothurn — Soleure — Soletta**  
*Bureau Breitenbach*

Wirtschaft, Spezereien, Tuch usw. — 1935. 3. September. Emma und Angelika Jeker, Georgs sel., beide von und in Bärschwil, Ernst Jeker, Georgs sel., von Bärschwil, Kaufmann, in Laufen, Anton und Anna Jeker, Georgs sel., beide von und in Bärschwil, haben unter der Firma **Geschwister Jeker**, in Bärschwil, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. August 1935 begonnen hat. Zur Vertretung der Gesellschaft ist die Kollektivunterschrift zweier Gesellschafter notwendig. Wirtschaft zum Hirschen, Spezerei-, Tuch- und Schuhwarenhandlung. Haus Nr. 144.

*Bureau Lebern*

3. September. Aus dem Verwaltungsrat der Firma **Tuchfabrik Solothurn A.-G., (Fabrique de draps de Soleure S.-A.)**, in Langendorf (S. H. A. B. Nr. 177 vom 3. August 1931, Seite 1686), ist Albin Borer, Kaufmann, von und in Büsserach, infolge Todes und Edwin Thommen infolge Demission ausgeschieden. In den Generalversammlungen vom 13. Juni 1928 und 23. Juli 1934 wurden neu in den Vorstand als nicht zeichnungsberechtigte Mitglieder gewählt: Hans Nievergelt, Kaufmann, von und in Zürich, und Jean Weber, Kaufmann, von und in Illnau.

*Bureau Stadt Solothurn*

Restaurant. — 5. September. Inhaber der Einzelfirma **Friedrich Durand**, in Solothurn, ist Friedrich Durand, Jakobs sel., von Spiez, in Solothurn. Restaurant zum « Fischerstübli », Kreuzackerstrasse 6.

**Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città**

1935. 4. September. In der Aktiengesellschaft **Chemische Fabrik vormals Sandoz**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 66 vom 20. März 1935, Seite 728), Fabrikation von Farbstoffen usw., ist Prof. Dr. Paul Speiser als Präsident zurückgetreten. Er bleibt weiter Mitglied des Verwaltungsrates. Albert Hüs-Veillon ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Es wurden ernannt: Zum Präsidenten des Verwaltungsrates Dr. Aurèle Sandoz; zu Vizepräsidenten Dr. Hans Leemann und Prof. Dr. Arthur Stoll, alle bisherige Verwaltungsratsmitglieder, die letztern beiden wie bisher zeichnungsberechtigt.

**St. Gallen — St-Gall — San Gallo**

Rauch- und Taschengebrauchsartikel. — 1935. 29. August. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma **Giezendanner & Co.**, Handel mit Rauch- und Taschengebrauchsartikeln en gros, in Rorschach (S. H. A. B. Nr. 240 vom 13. Oktober 1933, Seite 2394), ist infolge Auflösung und Uebnahme der Aktiven und Passiven durch die Firma « Lüscher & Co. », in Winterthur, erloschen (S. H. A. B. Nr. 211 vom 10. September 1935, Seite 2261).

**Graubünden — Grisons — Grigioni**

1935. 5. September. **Società cooperativa di consumo in Poschiavo**, in Poschiavo (S. H. A. B. Nr. 304 vom 28. Dezember 1933, Seite 3105). Aus dem Verwaltungsrat ist Christian Dolf ausgeschieden, wodurch seine Unterschrift erloschen ist. An seiner Stelle wurde als Präsident gewählt Attilio Beti, Kassier der Berninabahn, von und in Poschiavo. Als Aktuar wurde der bisherige Kassier Lorenzo Compagnoni bestellt. Der bisherige Aktuar Augusto Lacqua ist nunmehr Besitzer; seine Unterschrift ist demzufolge erloschen. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen der Präsident, der Vizepräsident und der Aktuar kollektiv zu zweien.

Pension. 5. September. Wwe. Elsa Wieland-Hitz, von Tenna, in Seewis, und Frl. Anna Hitz, von und in Seewis, haben unter der Firma **Wieland & Hitz**, in Seewis i. Pr., eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juli 1930 ihren Anfang nahm. Privat-Pension Saglianes.

Baugeschäft. — 6. September. Andreas Lötscher und Paul Lötscher, beide von und in Schiers, haben unter der Firma **Gebrüder Lötscher**, in Schiers, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 10. März 1934 ihren Anfang nahm. Die Gesellschafter zeichnen kollektiv. Baugeschäft.

Wirtschaft, Bäckerei, Spezereien. — 6. September. Die Firma **Frau Frick-Wespel**, Wirtschaft, Pension, Bäckerei und Spezereihandlung, in Buchen (S. H. A. B. Nr. 189 vom 15. August 1935, Seite 2072), wird infolge Verzichtes auf die Eintragung gestrichen.

Finanztransaktionen. — 6. September. Unter der Firma **Stuffina A.-G.** hat sich, mit Sitz in Chur, am 3. September 1935 auf unbestimmte Dauer eine Aktiengesellschaft gebildet. Gegenstand der Gesellschaft ist das Studium, die Vorbereitung und die Durchführung von Finanztransaktionen, die Finanzberatung und die Verwaltung von Vermögen.

Die Gesellschaft kann alle Massnahmen ergreifen und alle Geschäfte machen, welche geeignet sind, den Gesellschaftszweck zu fördern. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 40,000 und ist eingeteilt in 400 auf den Namen lautende Aktien von je Fr. 100. Die Aktien können in Zertifikate über eine Mehrzahl von Titeln zusammengefasst werden. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens einem Mitglied. Zurzeit ist Verwaltungsrat Dr. Emil Anton Schmid, Finanzberater, von Homburg (Thurgau), in Zollikon, der für die Gesellschaft die rechtsverbindliche Unterschrift führt. Domizil bei Dr. Peter Mettler, Rechtsanwalt, Poststrasse, in Chur.

**Aargau — Argovie — Argovia**

1935. 6. September. Inhaber der Firma **Otto Tschamper**, Notar, in Strengelbach, ist Otto Tschamper, von und in Strengelbach. Notariats- und Geschäftsbureau.

6. September. Inhaber der Firma **Jakob Bolliger**, Notar, in Aarburg, ist Jakob Bolliger, von Gontenschwil, in Aarburg. Notariats- und Geschäftsbureau. Im Städtchen.

Advokaturbureau. — 6. September. Inhaber der Firma **Dr. Walter Dällenbach**, in Brugg, ist Dr. jur. Walter Dällenbach, von Otterbach i/E. (Bern), in Brugg. Advokatur- und Geschäftsbureau. Alte Promenade 10.

Taxamcter. — 6. September. Die Kollektivgesellschaft **Bächli & Cie.**, Taxameterbetrieb, in Ennetbaden (S. H. A. B. Nr. 252 vom 27. Oktober 1932, Seite 2516), wird infolge Konkursöffnung von Amtes wegen im Handelsregister gelöscht.

Musikinstrumente. — 6. September. Inhaber der Firma **Zaugg Jakob**, in Rothrist, ist Jakob Zaugg, von Trub, in Rothrist. Vertrieb von Musikinstrumenten (Violinzithern). Im Hölzli Nr. 710.

Tuch- und Konfektionswaren. — 6. September. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma **W. Müller & Cie.**, Handel in Tuch- und Konfektionswaren, in Frick (S. H. A. B. Nr. 174 vom 28. Juli 1932, Seite 1848), hat sich aufgelöst, die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen an nachfolgende Firma über.

William Müller und Lina Müller-Spichtig, beide von Lengnau (Aargau), in Frick, haben unter der Firma **W. Müller & Cie.**, in Frick, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juli 1935 ihren Anfang nahm. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist William Müller. Kommanditärin ist Lina Müller-Spichtig, Ehefrau des William Müller, mit dem Betrage von Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Firma « W. Müller & Cie. ». Handlung in Tuch- und Konfektionswaren.

**Tessin — Tessin — Ticino***Ufficio d'Acquarossa*

1935. 3 settembre. Sotto la denominazione **Consorzio Allevamento Bestiame Bovino Campo-Blenio** si è costituita, con sede in Campo-Blenio, una società cooperativa, avente per scopo il miglioramento della razza bovina mediante acquisto di tori riproduttori di razza, accurata scelta, allevamento e mantenimento del bestiame, tenuta di un registro genealogico. L'esistenza della società incomincia coll'iscrizione al registro di commercio. Gli statuti sono del 4 ottobre 1934. La durata della società è indeterminata. Ogni proprietario di bestiame potrà essere ammesso in qualità di socio del consorzio, mediante richiesta scritta al comitato e dietro l'approvazione dello stesso. Ogni socio può essere escluso dalla società in caso di grave e volontaria infrazione ai propri obblighi sociali. Si perde la qualità di socio mediante l'intera alienazione del proprio bestiame, col recesso volontario alla fine di ogni anno amministrativo previa disdetta scritta di tre mesi; a seguito di fallimento o pignoramento infruttuoso. I fondi della società sono costituiti da un mutuo, dalle tasse di monta, dai premi, dalle tasse sociali e dai sussidi. Le tasse di monta sono fissate annualmente dall'assemblea generale, la quale decide pure la fissazione di ulteriori tasse sociali, avuto riguardo alla necessità del consorzio e al numero dei capi di bestiame posseduto dai soci. Per gli impegni della società risponde solamente la sostanza sociale, esclusa ogni responsabilità personale dei soci. Organi della società sono: l'assemblea generale ed il comitato. Il comitato è composto da 3 membri e da 1 supplente. La società è vincolata di fronte ai terzi dalla firma collettiva del presidente o del vice-presidente, con quella del segretario. Attualmente il comitato è composto come segue: Presidente: Elvezio Croce fu Francesco, agricoltore, da e in Campo-Blenio; vice-presidente: Carlo Vanbianchi fu Pietro Antonio, agricoltore, da e in Campo-Blenio; segretario-cassiere: Luigi Bianchi di Anselmo, agricoltore, da e in Campo-Blenio; supplente: Giovanni Martinelli di Francesco, agricoltore, da Ghirone in Campo-Blenio.

*Ufficio di Lugano*

Impresa tecnica di costruzione. — 4 settembre. La società in nome collettivo **O. Bettelini & Co.**, impresa tecnica di costruzione, in Caslano (F. u. s. di c. del 26 novembre 1926, n° 277, pagina 2073), viene cancellata a seguito di avvenuto trasferimento della sede sociale da Caslano a Bellinzona come alla pubblicazione sul F. u. s. di c. del 23 agosto 1935, n° 196, pagina 2139. Ufficio di Bellinzona.

Garage e officina meccanica. — 5 settembre. Sotto la ragione sociale **Oscar Righeschi & Fratello** si è costituita, con sede in Lugano, una società in nome collettivo fra Oscar Righeschi di Bernardo e fratello Mario, italiani, domiciliati a Lugano. La società ebbe principio il 1° settembre 1935 ed è vincolata di fronte ai terzi unicamente dalla firma individuale del socio Oscar Righeschi. Garage e officina meccanica. Uffici in Via Ricovero.

*Distretto di Mendrisio*

5 settembre. La **Banca della Svizzera Italiana** società anonima, con sede in Lugano e succursale a Chiasso (F. u. s. di c. del 23 marzo 1905, n° 122, pagina 486 e del 12 luglio 1934, n° 160, pagina 1938), notifica che la procura conferita per la succursale di Chiasso a Francesco Moneda ora defunto, è estinta.

Orologeria. — 5 settembre. Titolare della ditta individuale **Alberto Sauser**, in Chiasso, è Alberto Sauser fu Fritz, da Sigriswil (Berna), domiciliato a Chiasso. Orologeria. Via Rinnovento, Casa del Commercio.



**Waadt — Vaud — Vaud****Bureau de Cully**

1935. 24 août. Dans leur assemblée générale extraordinaire du 19 août 1935, les actionnaires de la **Société Foncière du Châtelard** société anonyme, dont le siège est à Lutry (F. o. s. du c. du 26 janvier 1927, n° 21, page 149), ont modifié certains articles des statuts de la dite société. En particulier il a été décidé de remplacer 18 titres d'action de fr. 100 par une nouvelle action de fr. 1800 de sorte que le capital social fixé comme auparavant à la somme de fr. 64,800 est actuellement divisé en 36 actions de fr. 1800 chacune. L'appellation ancienne de « Comité de Direction » est remplacée par « Conseil d'Administration ». La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 3 membres. Elle est engagée vis-à-vis des tiers par la signature d'un seul administrateur. Les autres modifications concernent l'organisation intérieure de la société. Dans cette même assemblée, les actionnaires, après avoir enregistré le décès de Charles Burnier, président inscrit, ont décidé que pour l'instant le conseil d'administration ne comprendrait qu'un seul membre et elle désigne à cette fonction le docteur Henri-Michel, fils de feu Charles Burnier, originaire de Lutry, médecin, domicilié à Lausanne. Les signatures de Charles Burnier et de Victor Cuénod, les deux décédés, sont en conséquence radiées.

**Bureau de Lausanne**

4 septembre. Dans son assemblée générale du 20 juin 1935, la société anonyme **Lithographie du Commerce S. A.**, ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 15 février 1935), a modifié ses statuts. Les modifications intéressant les tiers sont les suivantes: Le capital social de fr. 23,000, divisé en 40 actions privilégiées et 75 actions ordinaires de fr. 200 est réduit à fr. 11,500 par la réduction de la valeur nominale de chaque action de fr. 200 à fr. 100. Le capital est désormais de fr. 11,500, divisé en 115 actions nominatives de fr. 100 chacune, soit 40 actions privilégiées et 75 actions ordinaires.

Savons, produits de nettoyages. — 4 septembre. Raison individuelle **Otto Reinhardt**, à Prilly, commerce de savons et tous produits de nettoyages en gros (F. o. s. du c. du 26 janvier 1934). Le titulaire Charles-Otto-Gustave Reinhardt, d'Yverdon, commerçant, et Lina-Julie née Albert, domiciliés à Prilly, ont adopté, suivant contrat de mariage du 13 juillet 1935, le régime de la séparation de biens (article 241 et ss. C. C. S.).

4 septembre. Dans sa séance du 26 avril 1935 le conseil général de la société anonyme **Crédit Foncier Vaudois**, dont le siège est à Lausanne (F. o. s. du c. du 18 janvier 1935), a modifié les statuts de cette société. Les seules modifications intéressant les tiers sont celles résultant des dispositions ci-après transcrites des articles 12 et 48 nouveaux: Les opérations du **Crédit Foncier Vaudois** sont les suivantes: 1. Prêts de capitaux, avec ou sans amortissement sur la garantie de biens immobiliers situés dans le canton de Vaud; 2. Prêts, sans gage immobilier, aux communes vaudoises légalement autorisées; 3. Prêts, sur le nantissement: a) de titres garantis par gage immobilier vaudois; b) d'actions et d'obligations foncières du **Crédit Foncier**; c) de lettres de gage d'une centrale suisse d'émission; d) de livrets de dépôts à la Caisse d'épargne cantonale vaudoise; e) de certificats ou livrets de dépôts et d'actions de la Banque Cantonale Vaudoise; f) d'actions de la Banque Cantonale Vaudoise; g) ainsi que de titres mentionnés au chiffre 10, lettre e, de l'article 12; 4. placement des fonds temporaires libres. Le conseil d'administration est composé du directeur, chef de l'établissement, et de deux administrateurs.

Administration de fortunes, change, assurances, etc. — 5 septembre. La société en commandite **Galland & Cie**, à Lausanne, banque, change, régie d'immeubles, agence de voyages et assurances en tous genres (F. o. s. du c. du 14 décembre 1931), fait inscrire que son genre d'affaires actuel est: administration de fortunes, gérance d'immeubles, change, agence de voyages, assurances en tous genres.

**Bureau de Morges**

Service de dépannage, appareils de radio. — 4 septembre. Louis-François-Henri Serex, de Maraon, et Marcel-Louis Gabriel, de Grosswangen (Lucerne), les deux domiciliés à Morges, constituent en dite ville, sous la raison sociale **Serex & Gabriel**, une société en nom collectif, qui commence ce jour. Service de dépannage et vente d'appareils de Radio. Rue Centrale, n° 10.

Confiserie. — 5 septembre. Le chef de la maison **Anais Nicollin**, à Morges, est Anais née Burdet, veuve de Jules Nicollin, de Suchy, domiciliée à Morges. Exploitation d'une confiserie, sous l'enseigne « Confiserie Centrale ». Rue Centrale, n° 14.

**Bureau de Nyon**

Charpenterie, menuiserie. — 5 septembre. La société en nom collectif **Paréaz Frères**, dont le siège est à Crassier, entreprise de charpenterie et de menuiserie (F. o. s. du c. du 27 février 1924, page 326), est radiée d'office ensuite de faillite.

**Bureau d'Oron**

Photographie, etc. — 4 septembre. Le chef de la maison **Arthur Buttet**, à Ferlens, est Arthur fils de Jean Buttet, de Ferlens, y domicilié. Photographiques, agrandissements, portraits, monuments funéraires.

**Bureau de Vevey**

Fromages, beurre, etc. — 5 septembre. La raison **André Schilbach**, à Montreux-Le Châtelard, fromages, beurre, œufs, alimentation (F. o. s. du c. du 16 février 1926, n° 38, page 285), est radiée d'office ensuite de faillite du titulaire.

**Bureau d'Yverdon**

Café. — 4 septembre. La raison **Emile Rutscho**, à Yverdon, exploitation du Café du Commerce (F. o. s. du c. du 15 août 1932, page 912), est radiée ensuite de décès du titulaire.

Café. — 4 septembre. Le chef de la maison **Vve Emile Rutscho**, à Yverdon, est Helvétia Rutscho née Baur, veuve d'Emile, originaire de Bellegarde (Fribourg), domiciliée à Yverdon. Exploitation du Café du Commerce, rue du Lac, n° 35.

Café. — 4 septembre. La maison **Henri Agassiz**, à Yverdon (F. o. s. du c. du 15 janvier 1931, page 85), fait savoir que son genre de commerce est actuellement le suivant: Exploitation du Café National, rue du Lac, n° 19.

Café. — 4 septembre. Le chef de la maison **Emile Lambert**, à Yverdon est Emile Lambert, originaire d'Yverdon, y domicilié. Exploitation du Café de la Promenade, rue des Jordils, n° 23.

Produits laitiers, épicerie. — 4 septembre. La raison **Jâmes Junod-Gerber**, à Yverdon, produits laitiers et épicerie (F. o. s. du c. du 29 mai 1934, page 1433), est radiée ensuite de remise de commerce.

Boulangerie, pâtisserie. — 4 septembre. Le chef de la maison **Willy Zahnd**, à Yverdon, est Willy Zahnd, originaire de Guggisberg, domicilié à Yverdon. Boulangerie, pâtisserie. Rue de la Plaine 35.

Modes. — 5 septembre. Le chef de la maison **Berthe Jaques**, à Yverdon, est Mlle Berthe Jaques, originaire de Sainte-Croix, domiciliée à Yverdon. Modes. Rue du Milieu, n° 44.

Pépinière. — 5 septembre. La maison **René Pury**, à Yverdon, pépinière et culture de rosiers (F. o. s. du c. du 16 octobre 1931, page 2216), fait savoir que son domicile commercial est à l'avenue de Grandson, n° 29.

**Wallis — Valais — Vallesse****Bureau de Sion**

Clinique chirurgicale. — 1935. 3 septembre. La **Moubra**, société anonyme de siège social à Montana (F. o. s. du c. du 25 juin 1934, n° 145, page 1743), fait inscrire qu'en assemblée générale du 25 juin 1935, suivant procès-verbal reçu **Louis Perraudin**, notaire, à Sierre, elle a réduit son capital social de fr. 600,000 à fr. 200,000 par l'annulation de 400 actions nominatives de fr. 1000 chacune. Le capital social actuel est donc de fr. 200,000, divisé en 200 actions nominatives de fr. 1000 chacune.

**Bureau de St-Maurice**

30 août. La société anonyme **Laiterie des Valettes**, aux Valettes (Boverrier) (F. o. s. du c. du 29 mars 1923, n° 74, page 645), a dans son assemblée générale du 9 mai 1935, voté sa dissolution et constaté sa liquidation. La société est radiée.

Tissus, confections. — 4 septembre. Raphaël Pernollet ne fait plus partie du conseil d'administration de la **Société Anonyme Hoirie Pernollet à Monthey**, dont le siège est à Monthey (F. o. s. du c. du 21 avril 1931, n° 90, page 862). Sa signature est éteinte.

**Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel****Bureau de La Chaux-de-Fonds**

Produits chimiques. — 1935. 2 septembre. La maison **Jules Chapiro**, représentations en produits chimiques à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 2 octobre 1934, n° 230), fait inscrire que le siège de ses bureaux est transféré rue du Grenier 14.

3 septembre. **Compagnie de la montre Home S. A. (Home Watch Co Ltd)**, société anonyme ayant son siège à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. des 23 janvier 1920, n° 44, et 8 août 1928, n° 184), a dans son assemblée générale extraordinaire du 31 août 1935 modifié ses statuts. Le capital social, jusqu'ici de fr. 20,000, divisé en 20 actions nominatives de fr. 1000, est réduit à fr. 10,000 par réduction proportionnelle de chaque action de fr. 1000 à fr. 500 chacune. Le capital social est donc de fr. 10,000, divisé en 20 actions de fr. 500, nominatives.

**Genève — Genève — Ginevra**

Tous brevets, etc. — 1935. 4 septembre. La société coopérative dite: **GEREXA**, ayant son siège à Genève, (F. o. s. du c. du 13 mai 1935, page 1225) a, dans son assemblée générale extraordinaire du 17 mai 1935, modifié ses statuts sur un point non soumis à publication. En outre, **Lucien Panehaud** de Bottens, sans profession, du Grand-Saconnex, à Vich (Vaud), et **Henri Perron**, médecin-dentiste, de et à Genève, ont été nommés membres du conseil d'administration, avec pouvoir d'engager la société en signant chacun collectivement avec un membre du comité de direction.

4 septembre. Suivant procès-verbal authentique dressé par M<sup>e</sup> Bernard de Budé, notaire à Genève, la **Société Immobilière Grands Philosophes 8**, société anonyme établie à Genève (F. o. s. du c. du 17 mai 1933, page 1186) a, dans son assemblée générale extraordinaire du 30 août 1935, modifié ses statuts en ce sens qu'elle sera désormais représentée et engagée vis-à-vis des tiers par la signature de la majorité des membres du conseil d'administration. Le conseil d'administration a été porté à 3 membres, qui sont: **Emile Cuénod**, entrepreneur, de Vevey et Corsier (Vaud), à Chêne-Bougeries, président; **Félix Badel**, ingénieur, de Cologny, à Bellevue, secrétaire et **André Vinzio** (déjà inscrit), lesquels signeront collectivement à deux. Les pouvoirs d'André Vinzio sont modifiés dans ce sens. Adresse actuelle de la société: 8, Bd. Georges Favon (régie Sésiano et Lenoir).

4 septembre. **Société Anonyme pour la vente en Suisse du Pneu Englebert**, ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 13 novembre 1931, page 2420). La procuration collective conférée à **Emile Schiltknecht** est éteinte.

Exploitation de cafés, etc. — 4 septembre. Aux termes d'actes reçus par M<sup>e</sup> Edouard Kunzler, notaire à Genève, le 2 septembre 1935, il a été constitué sous la dénomination de **Restaurica S. A.**, une société anonyme ayant pour objet l'achat, la vente et l'exploitation de cafés, brasseries, restaurants, tea-room, bars, hôtels et tous commerces similaires. Elle pourra en outre s'intéresser à toutes affaires commerciales et immobilières se rattachant directement ou indirectement à son objet. Son siège est à Genève. Sa durée est illimitée. Le capital social est fixé à la somme de fr. 11,000, divisé en 110 actions de fr. 100 chacune, nominatives. Les publications de la société ont lieu par la voie de la Feuille d'avis officielle du canton de Genève. La société est administrée par un conseil d'administration de 1 à 3 membres. Lorsque la société a plus d'un administrateur, le conseil d'administration détermine la forme de la signature et désigne les personnes autorisées à signer valablement pour la société. Le conseil d'administration est composé de 2 membres, qui sont: **René-Jules-Auguste Kleiner**, directeur d'Hôtel, de et à Genève, président et **Marcel Bechler**, expert-comptable, de Trub (Berne), à Genève, secrétaire. Dans sa séance du 2 septembre 1935, le conseil d'administration a décidé que la société serait valablement engagée et représentée vis-à-vis des tiers par la signature collective des deux administrateurs. Siège social: Place de la Fusserie 1 (Bureau de « Fideucitas S. A. »).



Eidg. Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 86518. Hinterlegungsdatum: 26. August 1935, 18 Uhr.  
Ad. Leimgruber & Co. Paul Hegnauer's Nachfolger, Seengen (Aargau, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Sägen:

„RAPIDA“

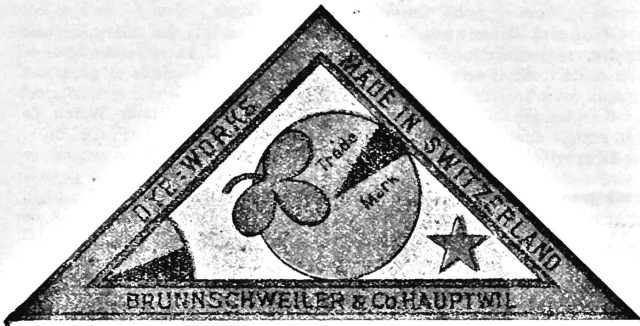
Nr. 86519. Hinterlegungsdatum: 7. August 1935, 14 Uhr.  
Alfred Walther, Bahnhofstrasse 73, Zürich 1 (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Obenschmieröl.

„OLOCYL“

Nr. 86520. Hinterlegungsdatum: 23. Juli 1935, 20 Uhr.  
Brunnschweiler & Co., Hauptwil (Thurgau, Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Gefärbte Baumwollgarne.



Nr. 86521. Hinterlegungsdatum: 29. Juli 1935, 20 Uhr.  
Jakob Lindenmann, Münchwillen (Thurgau, Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Giftfreies Schutzmittel gegen Korrosion von Akkumulatoren und Batterie-  
klemmen.



Nr. 86522. Hinterlegungsdatum: 14. August 1935, 18 Uhr.  
Lorenz Gruber, Kramgasse 79, Bern (Schweiz). — Handelsmarke.

Parfumerien, Toiletten- und Haarartikel, Stahlwaren, Werkzeuge für  
Coiffeure und Posticheure (Haararbeiter), Manicure- und Pedicure-In-  
strumente.

Lorenzia

Nr. 86523. Hinterlegungsdatum: 16. August 1935, 4 Uhr.  
Joseph Lapanouse, « Rego » Uhr, Bubendorf (Schweiz).  
Fabrikmarke.

Uhren aller Art.



Nr. 86524. Hinterlegungsdatum: 16. August 1935, 19 Uhr.  
Zollinger & Co., Konradstrasse 50/52, Zürich 5 (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Farben aller Art, Lacke, Kreiden, Zeichenkohle, Fixatif, Tuschen, Füll-  
halter, Radiergummi, Pinsel, Zeichenkasten, Paletten, Reissnägel, Füll-  
bleistifte, Tinten, Leim, Stempelkissen, Stempelfarbe, Klebstoffe aller  
Art, Schreibränder, Kohlenpapier, Schablonen, Vervielfältigungs-Appa-  
rate, Tintengefässe, Siegelack, Modelliermasse, Malgefässe und Maluten-  
silien, chemische Produkte.

zolla

Nr. 86525. Date de dépôt: 16 août 1935, 17 h.  
Jacques Schwob A l'Emeraude société anonyme, Place St-François 5,  
Lausanne (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

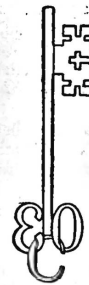
Bijouterie, joaillerie, orfèvrerie et horlogerie en général et plus particulière-  
ment objets en or, argent, platine ou doublé, diadèmes, bracelets, bagues,  
chaînes de toutes sortes, colliers, pendentifs, broches agrafes, boutons,  
boucles d'oreilles, épingles à cheveux, épingles de cravates, montures et  
étuis de lunettes, faces à main, jumelles, porte-plume, porte-mines, en-  
criers, plumes et crayons à réservoir, services de table, argenterie et gobe-  
leterie, objets de toilette, brosses et peignes, boîtes à savon et à poudre,  
pince-cravate, sacs à main, bourses, aumônières, châtelaines, glaces et  
psychés, objets d'art, cannes et parapluies, étuis à tabacs, cigares et ciga-  
rettes, fumecigarettes, pipes, fume-cigars, briquets, portefeuilles, mono-  
grammes et caractères, cartonnages et reliures, fermoirs de livres, cadres,  
tableaux et images, statues, ornements, nécessaires de voyage,  
maroquinerie et objets en corne, ivoire, écaille, ambre, cristal, pierres  
précieuses et autres matières décorées de métaux précieux, appareils d'é-  
clairage, éventails et ventilateurs, instruments de musique, jouets, seaux  
à cacheter, meubles avec applications en métaux précieux, pendules,  
montres et parties de montres.



Nr. 86526. Date de dépôt: 17 août 1935, 10 h.  
Editions de la Clé d'Or S. A., Bel-Air Métropole 1, Lausanne (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce.

Livres et autres imprimés; produits des arts graphiques.

EDITIONS DE LA CLÉ D'OR



Nr. 86527. Hinterlegungsdatum: 19. August 1935, 17 Uhr.  
Chemische Fabrik vormals Sandoz (Fabrique de Produits chimiques ci-  
devant Sandoz) (Chemical Works formerly Sandoz), Basel (Schweiz).  
Fabrikmarke.

Chemische Produkte für die Textil-, Leder- und Papierindustrie.



Nr. 86528. Hinterlegungsdatum: 22. August 1935, 20 Uhr.  
Gaba A. G., St. Johannvorstadt 98, Basel (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

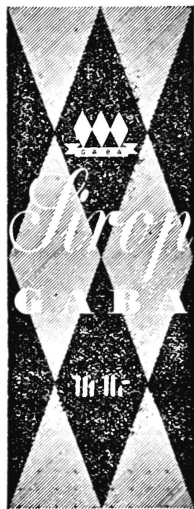
Pharmazeutische, medizinische, hygienische, diätetische, kosmetische Produkte und Präparate, Zuckerwaren.



(Die Marke wird in blau, weiss und schwarz ausgeführt.)

Nr. 86529. Hinterlegungsdatum: 22. August 1935, 20 Uhr.  
Gaba A. G., St. Johannvorstadt 98, Basel (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische, medizinische, hygienische, diätetische, kosmetische Produkte und Präparate, Zuckerwaren.



N° 86530. Date de dépôt: 23 août: 1935, 12 h.  
Dittisheim et Cie., Fabriques Vulcalin et Volta, La Chaux-de-Fonds (Suisse). — Marque de fabrique.

Montres et parties de montres; tous autres objets servant à indiquer l'heure et parties des dits objets; matériel de réclame et d'étalage y relatif.

## ELECTRA

N° 86531. Date de dépôt: 28 août 1935, 4 h.  
Société de Conserves alimentaires de la Vallée du Rhône, Saxon (Valais, Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Conserves de tout genre, confitures et gelées, sirops, produits agricoles et forestiers, produits alimentaires pour l'homme et pour les animaux, produits de la chasse et de la pêche, produits pour conserver et colorer les denrées alimentaires, boissons de tout genre, glace, médicaments y compris les drogues pharmaceutiques, produits diététiques.

## Saxon

N° 86532. Date de dépôt: 26 août 1935, 18 h.  
Harding, Tilton and Hartley, Limited, Kinnaird House, Pall Mall East, Londres S. W. 1 (Grande Bretagne). — Marque de fabrique.

Faux-cols.

## VAN HEUSEN

N° 86533. Date de dépôt: 27 août 1935, 6¼ h.  
Hans Wilsdorf, Hôtel des Bergues, Genève (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce.

Produits d'horlogerie.

## LA COMTESSE

N° 86534. Date de dépôt: 27 août 1935, 18 h.  
The Charnaux Patent Corset Co. Ltd., Shropshire House, 179, Tottenham Court Road, Londres W. 1 (Grande Bretagne). — Marque de fabrique et de commerce.

Corsets.

### CHARNAUX

N° 86535. Date de dépôt: 27 août 1935, 18 h.  
The Charnaux Patent Corset Co. Ltd., Shropshire House, 179, Tottenham Court Road, Londres W. 1 (Grande Bretagne). — Marque de fabrique et de commerce.

Corsets et ceintures thoraciques.

### ANONETTE

N° 86536. Date de dépôt: 27 août 1935, 18 h.  
Swiss Jewel Co. S. A., Locarno (Swiss Jewel Co. A. G., Locarno) (Swiss Jewel Co. Limited, Locarno), Via della Posta, Locarno (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce. — (Renouvellement de la marque n° 37398 de la Swiss Jewel Co., Société anonyme, Locarno, qui depuis lors a modifié sa raison comme indiqué ci-dessus. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 27 août 1935).

Pierres fines.



Nr. 86537. Hinterlegungsdatum: 30. August 1935, 18¼ Uhr.  
Henkel & Cie. A. G., Kirschgartenstrasse 12, Basel (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke. — (Erneuerung der Marke Nr. 37369. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 30. August 1935 an).

Seifen, Laugen, Wasch- und Reinigungsmittel aller Art, Hautpflegemittel, Desinfektionsmittel.

## Manipur

### Transmission — Uebertragung

N° 60469. — D. V. S. Holding Company, Detroit (Michigan, E. U. d'Amérique). — Transmission à: Detroit Vapor Stove Company, Detroit (Michigan, E. U. d'Amérique). — Enregistré le 30 août 1935.

### Changement de siège — Sitzverlegung

N° 60924. (F. o. s. du c. n° 37 de 1926). — The British Oil & Turpentine Corporation, Limited, Hayes (Middlesex, Grande-Bretagne). — Selon avis du 3 septembre 1935, la titulaire de cette marque a transféré son siège de Hayes à Londres W. C. 2. 57—58, Chancery Lane. — Enregistré le 3 septembre 1935.

### Uebertragungen — Transmissions

(Berichtigte Publikation)

[siehe S. H. A. B. Nr. 196 von 1935]

N° 66391, 71220 bis 71222. — Eisenhandlung Frikart A. G., Zofingen (Schweiz). — Uebertragung an die neue Firma: Eisenhandlung Frikart Aktiengesellschaft, Frikartstrasse, Zofingen (Schweiz). — Eingetragen am 11. August 1935.

### Löschungen wegen Nicht-Erneuerung

Radiations pour cause de non-renouvellement

Im Februar 1915 eingetragene und im August 1935 gelöschte Marken  
Marques enregistrées en février 1915 et radiées en août 1935

- N° 36509. — Hofmann & Co, Schulfabrik A.-G., Winterthur.
- 36511. — B. Rütter & Sohn, Wädenswil.
- 36512. — Théodore Schaedeli, La Chaux-de-Fonds.
- 36513. — Edmond Werthenschlag, Bienne.
- 36514/16. — Léon Ducommun, Tramelan-dessous.
- 36518. — A. Schär & Cie., Yverdon.
- 36519. 36800. — Titan A.-G. Zürich, Zürich.
- 36520. — Ernst Mantel, Zürich.
- 36521. — Théodore Schaedeli, La Chaux-de-Fonds.
- 36524. — Kern & Cie A.-G., Aarau.

- No 36522/23. — Tea Planters Ltd., Bale.
- 36525. — A. Reymond, Tramelan-dessus.
- 36526. — Société suisse d'horlogerie, fabrique de Montilier, Montilier.
- 36528. — R. Steiger-Zoller, Bern.
- 36536. — H. A. Enderlin, St. Gallen.
- 36537. — Gesellschaft der Ludw. von Roll'schen Eisenwerke, Niedergerlafingen.
- 36538. — Henri Puenzieux, Zürich.
- 36540/41. — Gesellschaft für chemische Industrie in Basel, Basel.
- 36542. — Locher & Pabst, Murgenthal.
- 36548. — Chemische Fabrik vormals Sandoz, Basel.
- 36549. — Arbuckle Brothers, New-York et Pittsburg.
- 36550. — Hermann Schmidt, Basel.
- 36551. — Zürcher Glühlampen-Fabrik, Zürich.
- 36552. — Marc Dubois et Cie, succ., La Chaux-de-Fonds.
- 36553. — Medica S. A., Fabrique d'instruments, de produits médicaux et de vaccins, Lausanne.
- 36558. — Anna Zwicky, Oberwil.
- 36559. — J. Sirmann, Vevey.
- 36565. — J. R. Geigy A. G., Basel.
- 36572. — G. Léon Breitling, Montbrillant Watch Manufactory, La Chaux-de-Fonds.
- 36573. — Sattler & Co., vorm. Max Bertschinger, Zürich.
- 36575. — J. Feurer-Schönauer, Nachfolger von Krebs-Gygax, Schaffhausen.
- 36579. — E. Neff-Klarer, Appenzell.
- 36580/84. — Fabrique d'ébauches de Sonceboz, Sonceboz.
- 36589. — Embru-Werke A.-G., Rützi-Zh.
- 36593. — E. G. Portland Zürich, Zürich.
- 36594. — Hans C. Ulrich, Schwende-Weissbad (App.)
- 36595. — Hermann Oscar Eggers, Hamburg.
- 36596. — Amann & Söhne, Bönningheim (Deutschland).
- 36597. — Waldes & Ko, Dresden.
- 36615. 36617. — « Nago Nährmittel-Werke A.-G. », Olten.
- 36654. — Karl Reichenbach, Karlsruhe i. B.

**Bank für Graubünden A.-G., in Nachlassliquidation, Chur**

**Aufforderung zur Forderungseingabe.**

(Nachlassvertrag Art. 12, lit. b; Art. 13; Sch. K. G. 232)

Die Gläubiger der Bank für Graubünden A.-G., in Nachlassliquidation, welche seitens der Liquidatorin die in Art. 12 lit. a des Nachlassvertrages vorgeschriebene Mitteilung betreffend Anerkennung ihrer Forderung noch nicht erhalten haben, oder diejenigen, welche noch andere Forderungen geltend machen wollen (z. B. aus nicht angemeldeten Obligationen), sowie alle Personen, die auf in Händen der Nachlassschuldnerin befindliche Vermögensstücke Anspruch erheben, werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen oder Ansprüche unter Befügung der Beweismittel (Obligationen, Buchauszüge etc.) bis spätestens am 21. Oktober 1935 bei der Liquidatorin der Bank für Graubünden A.-G., in Nachlassliquidation, in Chur (nicht Zürich), anzumelden.

Der Zinsenlauf auf die nicht pfandgesicherten Forderungen gegenüber der Nachlassschuldnerin hört gemäss Art. 1 des Nachlassvertrages am 25. August 1934 auf.

Die verspätete Anmeldung von Ansprüchen ist mit den im Konkursverfahren geltenden Nachteilen verbunden.

Der angemeldete und anerkannte Betrag der Forderungen wird von der Liquidatorin gemäss Art. 12 lit. b des Nachlassvertrages in das Gläubigerverzeichnis aufgenommen und den Gläubigern mit eingeschriebenem Brief mitgeteilt.

Den Inhabern von Faustpfanddepots und von Freien Depots, auch denjenigen, deren Depots bereits auf die Bündner Bank in Chur übertragen wurden, wird die Liquidatorin demnächst einen Depotauszug zustellen.

Nach Zustellung aller Depotauszüge wird die Liquidatorin gemäss Art. 13, letzter Absatz des Nachlassvertrages und Art. 232 Sch. K. G. durch eine neue Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt und im Amtsblatt des Kantons Graubünden die Personen, welche den Depotauszug nicht erhalten haben, auffordern, ihre Ansprüche anzumelden. (A. A. 105<sup>2</sup>)

**Die Liquidatorin**

der Bank für Graubünden A.-G., in Nachlassliquidation, Chur.

Schweiz. Revisionsgesellschaft A.-G., Zürich.

sig. Weber. sig. Isler.

**Continentale Linoleum-Union, Zürich**

**Bilanz per 31. Dezember 1934**

Aktiva	Fr.	Ct.	Passiva	Fr.	Ct.
<b>Aktien-Beteiligungen:</b>			<b>Aktienkapital</b> . . . . .	23,000,000	—
nom. RM. 10,000,000 D. L. W.-Aktien			(Davon im Umlauf und dividendenberechtigt nom. Fr. 13,994,000) <sup>1)</sup>		
» hfl. 1,875,000 Krommenie-Aktien			Reservefonds . . . . .	Fr. 4,814,807	
» Kr. 2,000,000 Forshaga-Aktien			Abzüglich Unterschied gegenüber der gesetzlichen Bewertung der Aktien-Beteiligungen . . . . .	613,975	—
» Fr. 990,000 Giubiasco-Aktien			Verrechnung mit Poolgesellschaften . . . . .	2,425,952	87
nom. Fr. 20,227,500 Konzern-Aktien à 100% <sup>1)</sup> . . . . .	Fr. 20,227,500		Diverse Kreditoren . . . . .	447,634	48
Unterschied gegenüber der gesetzlichen Bewertung . . . . .	613,975	—	Transitorische Passivposten . . . . .	26,489	—
nom. ffr. 25,637,000 Aktien der Société Industrielle Rémoise du Linoleum « Sarlino » à 100% . . . . .	5,192,226	75	Anteil am Poolergebnis einschliesslich Vortrag aus 1933 (Fr. 22,428.25) . . . . .	1,133,641	71
Sonstige Wertschriften . . . . .	44,405	—			
Banken . . . . .	2,245,916	80	<sup>1)</sup> Restliche nom. Fr. 9,006,000 waren im Besitze von Konzerngesellschaften.		
Verrechnung mit Poolgesellschaften . . . . .	1,951,217	46	(A. G. 142)		
Darlehen an Société Industrielle Rémoise du Linoleum « Sarlino » . . . . .	2,149,737	60			
Sonstige Debitoren . . . . .	32,590	90			
Transitorische Aktivposten . . . . .	4,930	55			
<sup>1)</sup> Die Dividendenberechtigung für diese Aktien ruht.					
	31,234,550	06		31,234,550	06
<b>Soll</b>			<b>Haben</b>		
			<b>Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1934</b>		
<b>Unkosten</b> . . . . .	627,865	96	Saldovortrag . . . . .	Fr. 22,428	25
(Darunter Fr. 112,200 Tantième an den Verwaltungsrat für das Geschäftsjahr 1934.)			Zinsen . . . . .	78,889	01
Währungsverluste . . . . .	74,950	56	Poolausgleichzahlung . . . . .	1,735,140	97
Anteil am Poolergebnis einschliesslich Vortrag aus 1933 (Fr. 22,428.25) . . . . .	1,133,641	71			
	1,836,458	23		1,836,458	23

**Mitteilungen — Communications — Comunicazioni**

**Ausfuhr nach Italien (Obst)**

Zum Zwecke der Sicherung der von Italien zur Einfuhr aus der Schweiz zugelassenen Mengen Schweizerobst der italienischen Zolltarifnummer 85, hat die Handelsabteilung des eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartementes dem Schweizerischen Obstverband in Zug die interne Verteilung des Kontingentes und die Kontrolle des Vollzuges übertragen.

Berechtigt zur Teilnahme an der Ausfuhr von Schweizerobst der Zollposition 85 ist, wer sich über den Export im Jahre 1934 ausweisen kann. Ansprecher auf die Zulassung zur Ausfuhr im laufenden Jahre haben ihren Anspruch dem Treuhänder (Adresse: Schweizerischer Obstverband, Zug) zu melden und folgende Angaben zu machen:

1. Die im Jahre 1934 nach Italien zum Verbrauch in diesem Lande — also nicht zur Durchfuhr oder Wiederausfuhr — ausgefuhrten Mengen unter Dokumentierung durch Zollquittungen oder Fakturenkopien, deren Nachprüfung vorbehalten wird.
2. Die für die Ausstellung von Ursprungszeugnissen zuständige Handelskammer.
3. Das italienische Zollamt, durch welches die Einfuhr in Italien vorgenommen werden will (wenn durch mehrere Zollämter, die prozentuale Verteilung unter dieselben).

Ueber die Modalitäten der Ausfuhr werden die Ansprecher nach getroffener Organisation vom Treuhänder informiert werden.

Die Versumnis der Anmeldung kann den Verlust der Ausfuhrmöglichkeit für das laufende Jahr zur Folge haben.

211. 10. 9. 35.

**Exportation en Italie (Fruits)**

En vue de réserver pour les fruits suisses repris sous le n° 85 du tarif douanier italien le bénéfice du contingent reconnu par l'Italie à la Suisse, la Division du Commerce du Département fédéral de l'économie publique a confié à la Fruit Union, à Zoug, la répartition interne de ce contingent et le contrôle que nécessite la dite répartition.

Quiconque désire participer à la répartition du contingent prérappelé doit faire la preuve des importations en Italie qu'il a effectuées en 1934 sous le même numéro tarifaire.

Les réquerants qui désirent exporter pendant l'année courante doivent adresser leurs demandes à la Fruit Union, à Zoug, en indiquant:

1. les quantités exportées en Italie en 1934, pour la consommation (donc pas en transit ou pour la réexportation), avec acquits de douane ou copies de factures à l'appui.
2. la chambre de commerce compétente pour la délivrance des certificats d'origine.
3. le bureau de douane italien par lequel la marchandise sera importée en Italie (si plusieurs bureaux de douane entrent en considération, on indiquera la répartition proportionnelle entre eux-ci).

Les intéressés seront renseignés sur les formalités d'exportation par la susdite Union désignée comme office fiduciaire.

Les exportateurs qui omettront de s'annoncer auprès de l'Union pourront être déchus pour l'année en cours du droit de participer à la répartition du contingent.

211. 10. 9. 35.



France — Indication d'origine

Le Journal officiel du 31 août a publié les trois décrets ci-après en date du 28 août 1935:

I.

Sont soumis aux dispositions de la loi du 20 avril 1932, dans les conditions spécifiées ci-après, les objets, couverts et orfèvrerie en argent premier et deuxième titre (objets neufs seulement).

En conséquence, les produits précités, lorsqu'ils seront étrangers, ne pourront être introduits en France pour la consommation, admis à l'entrepôt ou à la circulation, exposés, mis en vente, vendus ou détenus pour un usage commercial, qu'à la condition de porter l'indication de leur pays d'origine en caractères latins, indélébiles et manifestement apparents.

Cette indication devra être apposée à l'aide d'un poinçon.

II.

Sont soumises aux dispositions de la loi du 20 avril 1932, dans les conditions spécifiées ci-après, les toiles métalliques en fer ou acier, quel que soit le diamètre du fil; les toiles métalliques cuivre ou laiton ordinaires et pour machines à papiers.

En conséquence, les produits précités, lorsqu'ils seront étrangers, ne pourront être introduits en France pour la consommation, admis à l'entrepôt ou à la circulation, exposés, mis en vente, vendus ou détenus pour un usage commercial, qu'à la condition de porter l'indication de leur pays d'origine en caractères latins, indélébiles et manifestement apparents.

Cette indication sera estampée sur des étiquettes métalliques dont l'épaisseur proportionnée au diamètre du fil de chaîne ne sera pas inférieure à deux dixièmes de millimètre, ces étiquettes étant prises dans deux fils de lisière les maintenant par leurs deux extrémités.

La dimension minima des étiquettes sera de 30 millimètres X 5 millimètres.

Cette étiquette sera placée tous les mètres sur chaque lisière, de manière que toute longueur de toile, égale ou supérieure à 50 centimètres, porte au moins une étiquette sur l'une ou l'autre des lisières.

III.

Sont soumises aux dispositions de la loi du 20 avril 1932, dans les conditions spécifiées ci-après, les impressions en relief dites timbrage et taille-douce (en-têtes de lettres, factures, cartes commerciales, enveloppes, calendriers, cartes postales, gravures) et en général toutes impressions en relief.

En conséquence, les produits précités, lorsqu'ils seront étrangers, ne pourront être introduits en France pour la consommation, admis à l'entrepôt ou à la circulation, exposés, mis en vente, vendus ou détenus pour un usage commercial, qu'à la condition de porter l'indication de leur pays d'origine en caractères latins, indélébiles et manifestement apparents.

Cette indication devra être apposée de la manière suivante:

a) En-têtes de lettres, factures, cartes commerciales, calendriers, gravures: au recto et en bas à un centimètre au moins du bord ou sur le côté gauche de la feuille à l'endroit habituel où s'inscrivent les firmes d'imprimeurs.

Enveloppes: sur la patte à un centimètre du bord;

Petits calendriers et petites cartes commerciales: au recto à deux centimètres au moins du bord;

b) Cartes postales: au recto (côté adresse) à l'emplacement de la ligne de séparation.

Seront dispensés de l'apposition de l'indication d'origine sur les articles eux-mêmes:

1° Les articles qui, par leur dimension, leur forme ou par l'usage auquel ils sont destinés, ne peuvent manifestement pas en être directement revêtus;

2° Les articles pour lesquels l'apposition directe de l'indication d'origine entraînerait une détérioration évidente ou une dépréciation certaine de leur caractère artistique,

à condition toutefois que, dans tous les cas, cette indication figure sur les bandes ou emballages, et, si les objets sont vendus au détail, sans bande ni emballages, sur le dispositif servant à leur présentation à l'acheteur.

Les dispositions des trois décrets reproduits ci-dessus entreront en vigueur deux mois après leur publication au Journal officiel.

Toutefois, les produits étrangers qui auraient été introduits en France antérieurement à cette mise en vigueur, pourront être admis à la circulation,

exposés, mis en vente et vendus, si le vendeur en indique expressément à l'acheteur le pays d'origine par une mention spéciale sur la facture.

Par dérogation aux dits décrets sont dispensés de l'indication d'origine, en ce qui concerne l'admission à l'entrepôt, les produits étrangers qui seraient destinés à la réexportation, pourvu que ni le produit, ni les emballages ne portent aucun nom, marque, signe ou indication quelconque qui puisse créer une confusion sur la véritable origine des produits considérés. 211. 10. 9. 35.

Iran — Einfuhrbeschränkungen

Für das Wirtschaftsjahr 1314—1315 (22. Juni 1935 bis 21. Juni 1936) sind die neuen iranischen Einfuhrkontingente amtlich bekanntgegeben worden. Ausser einigen wenigen Erhöhungen und Reduktionen entsprechen die meisten Kontingente denjenigen des Vorjahres.

Wie bisher verteilen sich die festgesetzten Kontingente jeweilen auf verschiedene Gruppen von Zollämtern. Sie sind jedoch zur Beurteilung der Einfuhrmöglichkeiten nicht von grosser Bedeutung, da sie global für die gesamte Einfuhr aus allen Ländern festgesetzt sind und in vielen Fällen eine Reihe von Waren umfassen. Die Liste der einfuhrverbotenen Waren hat sich gegenüber der vorjährigen Kontingentsperiode nicht geändert. (Siehe Schweizerisches Handelsamtsblatt Nr. 196 vom 23. August 1934). 211. 10. 9. 35.

Schweizerische Nationalbank — Banque Nationale Suisse

Ausweis vom 7. September 1935 — Situation hebdomadaire au 7 septembre 1935

Aktiven — Actif		Passiven — Passif		
	Fr.	Fr.		
1. Goldbestand:				
im Inland . . . . .	1,165,177,555.50			
im Ausland . . . . .	207,070,606.35			
	1,372,248,161.85	+ 6,160,640.65		
2. Golddevisen . . . . .	9,302,909.44	+ 1,904,994.65		
3. Inlandportefeuille:				
Wechsel . . . . .	32,692,530.15			
Schatzanweisungen . . . . .	70,120,000.—			
4. Wechsel der Darlehenskasse der Schweiz. Eidgenossenschaft . . . . .	53,467,000.—	+ 3,622,000.—		
5. Lombardvorschüsse:				
mit 10-tägiger Kündigungsfrist . . . . .	85,346,299.11			
Anderer Lombardvorsch. . . . .	3,023,991.75			
6. Wertchriften . . . . .	55,065,153.60			
7. Korrespondenten:				
im Inland . . . . .	6,806,299.46			
im Ausland . . . . .	9,847,935.05			
8. Sonstige Aktiven . . . . .	16,382,014.19			
	Total 1,714,307,294.60			
1. Eigene Gelder . . . . .	37,000,000.—		Fonds propres	
2. Notenumlauf . . . . .	1,261,666,390.—		Billets en circulation	
3. Täggl. fall. Verbindlichk. . . . .	355,410,440.09		+ 17,796,434.09	Autres engagements à vue
4. Sonstige Passiven . . . . .	60,230,464.51		+ 1,147,483.59	Autres postes du passif
	Total 1,714,307,294.60			
Diskontsatz 2 1/2 % . . . . .	seit 3. Mai 1935. —		Taux d'escompte 2 1/2 % . . . . .	depuis le 3 mai 1935. —
Lombardzinsfuss 3 1/2 % . . . . .	seit 3. Mai 1935.		Taux pour avances 3 1/2 % . . . . .	depuis le 3 mai 1935. —

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland — Service international des virements postaux  
 Umrechnungskurse vom 10. September an — Cours de réduction dès le 10 septembre  
 Belgien Fr. 51.85; Dänemark Fr. 63.10; Danzig Fr. 58.15; Deutschland Fr. 123.90; Frankreich Fr. 20.32; Italien Fr. 25.17; Japan Fr. 90.50; Jugoslawien Fr. 7.15; Luxemburg Fr. 13.—; Marokko Fr. 20.32; Niederlande Fr. 208.20; Oesterreich Fr. 57.90; Polen Fr. 58.15; Schweden Fr. 78.60; Tschechoslowakei Fr. 12.77; Tunesien Fr. 20.32; Ungarn Fr. 91.25; Grossbritannien und Irland Fr. 15.25.  
 Die Anpassung an die Kursschwankungen bleibt vorbehalten. — L'adaptation aux fluctuations des cours demeure réservée.

**Vereinigte Drahtwerke A.G., Biel**



Präzisionsgezogene, sowie kaltgeformte Materialien in EISEN und STAHL aller Profile, für Maschinenbau, Schraubenfabrikation und Fassonndreherei.

**BANDEISEN und BANDSTAHL**, kaltgewalzt, für alle Zwecke, bis zur grössten Breite von 370 m/m. 2198

**TRANSMISSIONSWELLEN**, komprimiert und abgedreht.

**REAG Aktiengesellschaft, Schaffhausen**  
 Die Gesellschaft hat in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 4. Juni 1935 die Liquidation beschlossen. Die Gläubiger werden gemäss Art. 665 S. O. R. aufgefordert, allfällige Ansprüche am Sitze der Gesellschaft, Herrenacker 10, Schaffhausen, anzumelden. 2246  
 Schaffhausen, den 28. August 1935.

**REAG Aktiengesellschaft**  
 Die Liquidatoren: B. Trüb. R. Bendel.

Inserieren Sie im Schweizerischen Handelsamtsblatt

**Continental Gesellschaft für Bank- und Industriewerte, Basel**

Die Aktionäre unserer Gesellschaft werden hiermit zu der Dienstag, den 17. September 1935, vormittags 11 1/2 Uhr, beim Schweizerischen Bankverein, Aeschenvorstadt 1, in Basel stattfindenden

**5. ordentlichen Generalversammlung** eingeladen.

TAGESORDNUNG:

- Bericht und Rechnungsablage des Verwaltungsrates über das Geschäftsjahr vom 1. Juli 1934 bis 30. Juni 1935.
- Bericht der Kontrollstelle.
- Beschlussfassung betreffend:
  - Abnahme des Geschäftsberichtes, der Gewinn- und Verlustrechnung und der Bilanz;
  - Entlastung der Verwaltung;
  - Verwendung des Ergebnisses der Jahresrechnung.

Die Aktionäre, die an der Generalversammlung teilnehmen oder sich an dieser vertreten lassen wollen, haben ihre Aktien spätestens bis mit Samstag, den 14. September 1935 beim Schweizerischen Bankverein in Basel bis nach Schluss der Generalversammlung zu hinterlegen, wogegen ihnen eine Empfangsbescheinigung und die Zutrittskarte ausgehändigt werden. (569/29 Q) 2244

Der Bericht der Kontrollstelle sowie die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung liegen vom 9. September 1935 an in unserem Geschäftslokal, Aeschenvorstadt 1, zur Einsicht der Aktionäre auf.

Basel, den 30. August 1935.

Der Präsident des Verwaltungsrates:  
 Armand Dreufus.

# Danzas-Sesa-Verkehre: Schaffhausen-Zürich-Bern-Genf-Basel

Telephon 1285 und 1286

Verbilligte  
Taxen

## Pfandbriefzentrale der Schweizerischen Kantonalbanken in Zürich

### 4% Pfandbriefanleihen, Serie X, von 1935 von Fr. 20,000,000

#### Modalitäten:

**Zinsfuß** 4% p. a., Semestercoupons per 1. April und 1. Oktober.

**Fälligkeit** des Anleihe 1. Oktober 1950, vorzeitige Rückzahlung seitens der Pfandbriefzentrale zulässig erstmals auf den 1. Oktober 1945, mittels dreimonatiger Voranzeige.

**Inhabertitel** à Fr. 1000.— und Fr. 5000.—.

**Zahlstellen** für Coupons und Pfandbriefe sind sämtliche dem Verband Schweizerischer Kantonalbanken angehörenden Institute.

**Kotierung** an den Börsen von Basel, Bern, Genf, Lausanne, Neuenburg, St. Gallen und Zürich.

Die Anleihen sind sichergestellt gemäss Bundesgesetz über die Ausgabe von Pfandbriefen vom 25. Juni 1930 durch Spezialpfandrecht an den durch die Pfandbriefzentrale an ihre Mitglieder gewährten Darlehen, die ihrerseits durch schweizerische Grundpfand- oder Faustpfandforderungen gedeckt sind.

Die unterzeichneten Mitgliedbanken des Verbandes Schweizerischer Kantonalbanken haben sich vom vorbeschriebenen Anleihen Quoten gesichert und nehmen darauf, solange Vorrat bzw. Konvenienz, Bestellungen zum Preise von

**98.50% plus 0.60% eidg. Titelstempel**

(zuzüglich Hälfte der eidg. Umsatzabgabe von 0,15‰ und ev. kant. Gebühren)

entgegen. Sie halten ausführliche Prospekte sowie Bestellscheine zur Verfügung von Interessenten. (186 Z) 2297

Den 3. September 1935.

**Aargauische Kantonalbank**  
**Appenzell A.-Rh. Kantonalbank**  
**Appenzell J.-Rh. Kantonalbank**  
**Banca dello Stato del Cantone Ticino**  
**Basellandschaftliche Kantonalbank**  
**Basler Kantonalbank**  
**Caisse Hypothécaire**

du Canton de Genève  
**Crédit Foncier Vaudois**  
**Freiburger Staatsbank**  
**Glarner Kantonalbank**  
**Graubündner Kantonalbank**  
**Hypothekarkasse des Kantons Bern**  
**Kantonalbank von Bern**

**Kantonalbank Schwyz**  
**Lucerner Kantonalbank**  
**Neuenburger Kantonalbank**  
**Nidwaldner Kantonalbank**  
**Obwaldner Kantonalbank**  
**St. Gallische Kantonalbank**  
**Schaffhauser Kantonalbank**  
**Solothurner Kantonalbank**  
**Thurgauische Kantonalbank**  
**Urner Kantonalbank**  
**Waadtländer Kantonalbank**  
**Walliser Kantonalbank**  
**Zuger Kantonalbank**  
**Zürcher Kantonalbank**



128-1

**Olympia**  
**Schreibmaschinen**

**Europa Schreibmaschinen A. G.**

Filiale Zürich

Weinbergstrasse 15      Telefon 47.039

## Auskunftei ARGUS Olten

Inhaber: **Kölliker & Grob**

Auskünfte in der ganzen Schweiz  
einzeln und im Abonnement

### Inkasso-Büro

Vertretung in Nachlass- und Konkursverfahren.  
25jährige Praxis      186-1      Tel.: 28.44



Revisionen, Organisationen **Zürich**  
**EMIL SCHECH** Lindenbachstrasse 11  
Dipl. Bücherexperte V.S.B.      Telefon 29.069      1353

## Grand Hotel Baden

### Einladung zur 25. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Mittwoch, den 18. September 1935, nachmittags 5 Uhr, im Grand Hotel in Baden.      2295

Traktanden: 1. die statutarischen.

2. Abänderung des Art. 5 der Statuten.

Zutrittskarten können gegen Ausweis über den Aktienbesitz bis spätestens Dienstag, den 17. September bei dem Grand Hotel bezogen werden.

**Der Verwaltungsrat.**

## Maschinen- & Werkzeugfabrik Turbenthal A. G. in Turbenthal

Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 27. Juni 1935 ist die Maschinen- & Werkzeugfabrik Turbenthal A. G. in Turbenthal in Liquidation getreten.      2276

Es ergeht daher an alle Gläubiger der Gesellschaft die Aufforderung, gemäss Art. 665 O.R. ihre Ansprüche beim unterzeichneten Liquidator anzumelden.

St. Gallen, den 5. September 1935.

Der Liquidator:

Eduard Egli, Bücherexperte.

## Aux Petits Meubles S.A., La Chaux-de-Fonds

### Somation

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires de la Société Anonyme «Aux Petits Meubles S.A.» du 28 août 1935, a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

La liquidation sera opérée sous la raison «Aux Petits Meubles S.A. en liquidation».

Conformément aux dispositions de l'article 665 C.O., les créanciers sont sommés de produire leurs créances en l'Etude Perrin et Aubert, avocats et notaire, à La Chaux-de-Fonds, dans le délai légal.

La Chaux-de-Fonds, le 28 août 1935.

Par mandat du liquidateur  
(signé) Alfred Aubert, notaire.

2291

Mit Erfolg inserieren Sie im  
Schweiz. Handelsamtsblatt

## FIDES Treuhand-Vereinigung

ZÜRICH — Orell Füssli-Hof, Telephon 57.840

Zweigniederlassungen in Basel, Lausanne und Schaffhausen

1417

Revisionen, Steuerberatung, Testaments-  
vollstreckung, Treuhandfunktionen aller Art

## Chemin de fer Aigle-Orion-Monthey

MM. les actionnaires sont convoqués en

2267

### assemblée générale ordinaire

pour le samedi 21 septembre 1935, à 15½ h., à la Maison de Ville d'Orion.

Ordre du jour: 1. Présentation du rapport du conseil d'administration et des comptes sur l'exercice 1934. 2. Rapport des contrôleurs des comptes. 3. Votation sur les conclusions de ces comptes et sur ces rapports. 4. Nominations d'administrateurs. 5. Désignation de 3 contrôleurs des comptes pour 1935. 6. Réorganisation financière. 7. Propositions individuelles et divers.

Les comptes de 1934, les rapports du conseil d'administration et des contrôleurs des comptes seront à la disposition des actionnaires au Bureau de la Cie., à Aigle, dès et y compris le 10 septembre 1935.

Les cartes d'admission à cette assemblée, donnant droit au libre parcours sur la ligne le 21 septembre 1935, seront délivrées aux intéressés, sur présentation des actions, aux domiciles suivants:

à Aigle: à la Société de Banque Suisse et au siège social;

à Orion: chez Mr. Albert Greyloz, administrateur;

à Monthey: chez Mr. Maurice Delacoste, avocat et notaire.

Les actionnaires qui prendront part à cette assemblée recevront en outre un permis d'une course, aller et retour, valable sur tout le réseau, jusqu'au 31 décembre 1935.

Aigle, le 3 septembre 1935.

Le conseil d'administration.